IN THIS ISSUE

Clean Ports Plan Gets the Green Light........................................................... Page 3
Barrio Logan Community Plan Moves Forward............................................... Page 5
Ending a Toxic Legacy: 80% pollution reduction possible with cleaner energy options..................................................................................................  Page 6
EHC Voters Make It Clear: Government Must Be For the People............... Page 8
National City Cleaning Up Its Act.................................................................... Page 10
EHC 2006 Victories......................................................................................... Page 11
EHC Honors Leaders...................................................................................... Center
Resolved: Continuing Environmental Health Coalition’s Successes Into 2007........................................................................................................... Page 14
ENVIRONMENTAL HEALTH COALITION is dedicated to environmental and social justice. We believe that justice is achieved when empowered communities act together to make social change. We organize and advocate to protect public health and the environment threatened by toxic pollution. EHC supports efforts that create a just society which foster a healthy and sustainable quality of life.

STAY INFORMED!

Become a member of EHC today!

Yes, I want to become a member of EHC. I am enclosing my tax-deductible membership contribution of:

\[ \begin{align*}
\square 15 \text{ Students and Seniors} & \quad \square 100 \quad \text{Super Supporter} \\
\square 25 \text{ Individual} & \quad \square 250 \quad \text{Toxic Avenger} \\
\square 40 \quad \text{Booster} & \quad \square \quad \quad \text{ Other}
\end{align*} \]

Name________________________________________________________
Street________________________________________________________
City_______________________________ State__________ Zip__________
Phone: (W)_________________________ (H)__________________________
Email: _______________________@_________________________________

Check enclosed [ ] Please charge my [ ] Visa [ ] Mastercard
Card No.___________________________________ Exp.Date_____________
Signature_______________________________________________________
Clean Ports Plan Gets the Green Light

Port District Endorses EHC Recommendation

In October 2006, the Port Commission unanimously agreed to move forward on developing a Clean Ports Plan to reduce the health and environmental impacts of freight transport primarily from the Port’s two marine terminals: the Tenth Avenue Marine Terminal in Barrio Logan in the City of San Diego and the National City Marine Terminal, which is adjacent to the community of Old Town National City.

By taking this action, the Port acknowledges the devastating impacts of freight transport that have been recently revealed. The California Air Resources Board (CARB) estimates that each year in California, freight transport causes 2,400 premature deaths and 2,800 hospital admissions. The health costs to California residents will exceed $200 billion over the next 15 years and will be borne primarily by low income communities of color near freight transport hubs.

Port of San Diego cargo tonnage has nearly tripled in the past 15 years growing from 1.2 million tons and 10,000 containers to 3.5 million tons and over 100,000 containers. Major types of cargo at the National City Marine Terminal include cars and lumber. At the Tenth Avenue Marine Terminal, ships unload fruit, fertilizer, soda ash and sand, newsprint and energy-generating windmills. The majority of imports and exports are transported by diesel trucks and cargo ships, and it is estimated that there are 1200 truck trips per day from the Barrio Logan Tenth Avenue Marine Terminal alone.

The need for the San Diego Clean Ports Plan is urgent. The State of California is implementing a Goods Movement Action Plan, and the recent passage of Proposition 1B is making huge sums of money available to increase freight traffic. The San Diego Association of Governments (SANDAG) included expansion of the Tenth Avenue and National City Marine Terminals among the top priorities for its Goods Movement projects, and the Port District is aggressively working to increase the volume of cargo coming into the terminals.

EHC’s testimony on the health risks faced by the communities of Barrio Logan and National City as a result of diesel pollution led to a unanimous vote by the SANDAG Board to support a Clean Ports Plan.

What A Clean Ports Plan Can Do

Environmental Health Coalition congratulates the Port District for committing to develop a Clean Ports Plan. Current levels of pollution from the ships, trucks, and equipment at the Tenth Avenue Marine Terminal and National City Marine Terminal pose an unacceptable health risk to community residents. Proactive and comprehensive measures are needed to reduce those emissions to acceptable levels, as well as prevent pollution from future goods movement activities at these facilities.

The Ports of Los Angeles and Long Beach developed the San Pedro Bay Ports Clean Air Action Plan in 2006 in conjunction with the California Air Resources Board, the South Coast Air Quality Management District, and the Environmental Protection Agency. While some aspects of the LA plan can be incorporated into the San Diego plan, EHC will nevertheless work to ensure a much deeper and broader community involvement than the LA/Long Beach process, including representatives of workers and waterfront industries.

Over 133,000 pounds of diesel emissions impact Barrio Logan each year. EHC Researcher Melanie McCutchan conducts air sampling along Cesar Chavez Parkway.
The Clean Ports Plan must include identification of baseline emissions at the Port maritime facilities, as well as specific goals, implementation strategies, and timelines for emissions reductions. Additionally, funding mechanisms for implementation must be specified, as well as tracking mechanisms to determine compliance with the plan implementation. The plan should also assess the facilities’ emissions within the larger context of cumulative air pollution in Barrio Logan and National City. While such a plan for the Port maritime facilities will certainly be less complex that the plan developed for the Ports of LA/Long Beach, many of the strategies and implementation mechanisms developed and tested there can be applied here.

According to Paying With Our Health: The Real Cost of Freight Transport in California, a November 2006 report by the Pacific Institute, investing in cleaner equipment and better technology for freight transport helps to reduce pollution, and $3-$8 in health care costs will be saved for every dollar spent.

The Health of Community Residents is at Stake

In 1998, Environmental Health Coalition and trained community leaders conducted a survey in Barrio Logan and National City. Based on the reported cases of diagnosed asthma and the number of children not diagnosed but who displayed two or more of the symptoms associated with asthma, we concluded that up to 20% of the children living in the area may have asthma. In a more recent survey in the Old Town neighborhood in National City (2005), 14% of the children had diagnosed asthma as reported by the parent. These figures are much higher than the national asthma prevalence rate of 8.3%.

The Southern California Environmental Health Science Center (USC/UCLA) just released the results of their ten year study documenting that living near a freeway reduces children’s lung capacity and growth. Children living near freeways and in communities with high average pollution were the most severely impacted.

Barrio Logan and Old Town-National City are low-income communities of color that have suffered the impacts of the port industry for far too long. They are disproportionately impacted by air and water pollution, aging and poorly maintained housing, discriminatory land use practices, inadequate infrastructure and lack of regulatory enforcement. Community involvement is fundamental to the development of a Clean Ports Plan.

The Global Warming Link

The fourth report by the Intergovernmental Panel on Climate Change makes it clear that global warming is the result of human activity and that reducing the release of greenhouse gasses must start immediately. In California, 81% of greenhouse gas emissions come from the combustion of fossil fuel, and, by sector, transportation, industrial and electrical power generation are the primary culprits.

Truck and ship emissions do not just present an immediate danger to nearby residents, but also damage the global environment and contribute to climate change.

Port of San Diego cargo tonnage has nearly tripled in the past 15 years growing from 1.2 million tons and 10,000 containers to 3.5 million tons and over 100,000 containers.
The Barrio Logan Community Plan is one of the oldest and most outdated in the City of San Diego, but residents now have good reason to hope for change. On February 1, 2007 the Centre City Development Corporation (CCDC) Board of Directors approved up to $1.5 million in funding for the long-awaited and long-delayed Barrio Logan community plan update.

This allocation of funds is unprecedented and acknowledges the gentrifying effect on the Barrio Logan neighborhood that is caused by downtown San Diego's upscale development. Rents in Barrio Logan have skyrocketed, forcing many families to share apartments, live in crowded and cramped conditions, or move out of the neighborhood.

CCDC originally pledged financial support for the Barrio Logan plan at the urging of EHC and city leaders when the Downtown community plan update passed in 2006. Their contribution is part of CCDC's "good neighbor" commitment to help address the impacts of downtown development in surrounding communities.

"I'm very happy that CCDC has finally given the funds for a new plan so that we can have a clean, toxic-free neighborhood with more affordable housing," said Maria Martinez, an EHC leader and resident of the Mercado Apartments in Barrio Logan.

Martinez and other EHC leaders who live in Barrio Logan and the surrounding neighborhoods took their concerns to District 8 Councilmember Ben Hueso in May 2006. Hueso listened and responded to residents by pledging to secure the funds and start the community planning process.

Evidence of Hueso’s commitment and echoes of community concerns were clear in Mayor Sanders’ State of the City address on January 11. The mayor announced that the Barrio Logan Plan would be initiated in 2007.

Lack of political will and financial resources had been the stumbling blocks to a plan update for many years, but in recent months both blocks have largely been removed. It is a victory that EHC leaders can celebrate, and EHC will advocate that the community plan update be consistent with the Barrio Logan Vision.

"EHC looks forward to working with the City but we want to see the Vision put into action," said Maria Moya, EHC Community Organizer. "Residents have participated in many meetings and made many recommendations – now it's time to act."

Why is a Community Plan Update Needed?

In Barrio Logan, 'mixed-use' zoning that allows polluting industries to be located right next door to homes and schools is an environmental justice nightmare that can be resolved through a community plan. Barrio Logan’s community plan has not been updated since 1978, and the community plan process is a key opportunity for residents to decide the future of their neighborhood. Plans impact zoning, housing, public services such as parks and community centers, and much more.

Barrio Logan Vision

After years of promises and delays, EHC worked with residents who decided to take planning into their own hands. The result was the Barrio Logan Vision, now endorsed by over 1000 area residents, 28 community organizations and 16 local businesses. "With funding finally secured, EHC will work with residents to ensure that the new community plan will carry out the Barrio Logan Vision." said Laura Benson, EHC Campaign Director.

Challenges

The community planning process doesn’t guarantee that affordable housing will be built, zoning changed to ensure separation of polluters and homes, or preservation of community character. Barrio Logan's proximity to downtown has some eyeing it for upscale high-rise condominiums, sports stadiums, tourist attractions and other development that doesn’t serve the current residents. Some may view the planning process as the opportunity to radically change the community. EHC will serve as a watchdog throughout the process to ensure that Barrio Logan residents are in the lead and the final plan serves community needs.
Chula Vista City Council Makes Energy History

On February 20, 2007, history was made when the Chula Vista Mayor and City Council Members voted unanimously to formally oppose the location of a new power plant on the Chula Vista Bayfront.

Please take a moment to call or write Mayor Cheryl Cox, Councilmembers Steve Castaneda, Rudy Ramirez, John McCann, and Jerry Rindone and thank them for their tremendous action for community health and environmental justice. The Chula Vista of the future will be greatly improved as a result of this action.

The timing of the Chula Vista City Council vote is significant. The Public Utilities Commission proceeding on the Sunrise Powerlink, a project that EHC opposes, was poised to rely on a large bayfront power plant as a cornerstone to the “No Wires” alternative. The rejection of the bayfront plant will redirect the analysis and discussion to better, more viable alternatives for local power generation in the region. It will also facilitate development of significant renewable energy projects which are the ultimate ‘good options’ for the region. EHC is calling on the local leadership and community to come together to develop a Clean Energy Action Plan to address the energy needs in this region with clean, renewable, and secure energy sources.

Ending a Toxic Legacy: 80% pollution reduction possible with cleaner energy options

The South Bay Power Plant’s Toxic Legacy

The South Bay Power Plant is an inefficient and outdated facility that has been polluting Chula Vistans for over 40 years.

Power plants that burn natural gas—such as the exiting South Bay Power Plant and the replacement plant proposed by LSPower—emit air pollution, including particulate matter, nitrogen oxides and carbon dioxide. Particulate pollution aggravates asthma and other respiratory illnesses, and has been linked to heart attacks and premature death among the sick and elderly; nitrogen oxides creates ozone which causes asthma and other health problems; and carbon dioxide is the leading cause of global warming.

Current estimates show that the new plant proposed by LSPower will emit about the same amount of air pollution each year because, although more efficient, it will run far more often and at higher capacity. We need clean energy solutions and not more gas-fired pollution. Tearing down the South Bay Power Plant and not making another 50-year mistake is just one step. We need to imagine a better energy future for all San Diegans.

Green Energy Options to Replace the South Bay Power Plant

If we look into future energy demand in Chula Vista to the year 2020, the City will use only about a third of the capacity of the proposed South Bay Replacement Project. With the replacement plant proposal, West Chula Vista residents are being asked to continue to sacrifice their health to keep the lights on for others. They’ve already done so for decades, and deserve a cleaner future and environmental justice. With new technologies and new awareness of the health hazards of power plant pollution, such a continued sacrifice is unconscionable. Thankfully, it is also unnecessary.

EHC realizes that it is not enough to simply shut down the current plant and shift the burden of dirty power production onto another community. Green energy options will move us closer to achieving environmental justice.

The Green Energy Options (GEO) report offers better choices for replacing the energy provided by the existing South Bay Power Plant. The study was performed by Local Power, a non-profit organization...
based in Oakland, California, that has decades of experience in energy policy and analysis.

The GEO report offers meaningful improvement in air quality for nearby residents and gives ways to diversify our region’s energy portfolio and lessen our contribution to global climate change. The Intergovernmental Panel on Climate Change’s recently released climate assessment report shows that our local energy choices have serious global impacts. The annual savings in carbon dioxide emissions the GEO report provides is substantial – equivalent to taking 10 percent of the cars in San Diego off the road.

At the GEO release press conference on February 15, 2007, EHC Executive Director Diane Takvorian stated, “There has never been a more critical time than now to make some different decisions about energy than we have in the past. Thousands of the top scientists all agree human activity is causing irreparable damage to our planet. We need to discuss how to reduce the energy we need and the kind of generation we want to develop.” Takvorian has been recently appointed to the Environmental Justice Advisory Committee on Climate Change for the California Air Resources Board.

Allen Shur, business manager for International Brotherhood of Electrical Workers Local 569, stated that the GEO report “demonstrates that alternative energy solutions provide seven times more permanent jobs than a single plant option and keeps millions of dollars in the local economy that would normally go to fuel costs and stockholder profits.”

GEO Report Proves Green Energy Options are Feasible and Competitive

The GEO report outlines technology and investment options that can provide clean, reliable energy to replace the South Bay Power Plant. The green energy options include a diverse set of technologies, including demand response, solar electric, solar thermal, hydroelectric pumped storage, wind, minimal transmission upgrades and some back-up natural gas capacity.

Priced to be competitive with wholesale peak power prices, a number of investment mechanisms are available for developing these green energy technologies. One of the findings of this report is that the public sector can play an important role in this effort. Lower-cost financing that is only available to the public sector makes green technologies more competitive. Whether through public/private partnerships, special bond financing, or through Community Choice Aggregation, the City of Chula Vista and other local or tribal governments can play a central part in developing these technologies for our region. Such investment would provide stable, affordable electricity rates, as well as a potential revenue stream for the Cities.

San Diego cannot make good choices about our energy future with only bad options on the table—bad options like the current proposal for a South Bay Replacement Plant and the Sunrise Powerlink. The Green Energy Options report lays out better choices for our health and the environment that can serve as a launching point to develop a Clean Energy Action Plan that will get the South Bay and the region on track to a clean, secure, energy future.
For the third year in a row, EHC worked to “Get Out The Vote” the old-fashioned way – on foot, door to door, and in face-to-face interactions with people – and the hard work has paid off. In the communities where EHC canvassed – Logan Heights, Barrio Logan, Sherman Heights, Old Town National City, and South West Chula Vista – voters overwhelmingly demanded government action to protect people and the environment.

Michel Vasquez, an EHC youth apprentice, was struck by the impact of the voter empowerment program, “The process of going home to home is really hard but you get in touch with people who are affected with all these problems,” Michel stated. “Even though technology is really great, people who don’t have access to it are being left behind unless people are going to them in the way EHC does, having direct contact with the community members.”

Canvassers not only educated residents on the ballot initiatives of the election, they also successfully built up the base of membership through which EHC’s work is possible. Residents in Sherman Heights supported the “Children’s Right to Lead Safe Housing Ordinance,” which urges the San Diego City Council to approve the measure immediately. The people of Old Town National City signed their names in support of a new Specific Plan which bars new polluting businesses and protects natural resources. Barrio Logan inhabitants demanded that the Port of San Diego implement a Clean Ports Plan to reduce the diesel particulate matter from trucks that is poisoning their health. A postcard petition to Commissioner Geesman of the California Energy Commission was signed by residents in Chula Vista urging the rejection of another polluting bayfront power plant. More than 600 new supporters signed on to petitions addressing critical issues in each neighborhood.

EHC Leaders and Members Hit the Streets

A team of over sixty volunteers went door to door in 16 precincts in three cities and spoke to over a thou-sand voters to discuss the issues in the Nov. 7th election. They wanted to make a difference in San Diego and become involved with the important issues in the election. Many of the volunteers are Community Action Team (CAT) members, EHC’s core leaders.

At the start of the voter campaign, an intense, one-day training for EHC leaders and volunteers provided an in depth discussion of each proposition. Propositions are usually difficult to understand and need to be broken down to language that is accessible. Through role playing, the volunteers tested their understanding of the issues and learned effective ways to communicate.

Volunteers then canvassed on Saturdays and Sundays for four weekends in a row during the month of October. The results speak for themselves: When people are educated, they participate; when they understand, they take action.

EHC’s Commitment

Few organizations come to our communities to educate individuals about the impacts of election initiatives. EHC’s Voter Empowerment program has two goals:

1) To educate voters in EHC communities about election issues and increase voter turnout.

2) To build EHC’s base of support for critical environmental justice work.

EHC created the opportunity to educate folks and encourage participation in the electoral process while also tackling the unique challenges of each community – a winning formula for bringing environmental justice to communities.
Important Victories for EHC Communities

Of the ten propositions that EHC took an official position on, Prop 1C and Prop 90 stood out as being central to EHC communities.

**Prop 1C** addressed the need for affordable housing in San Diego by funding not only existing housing programs but also new development programs as well. In Barrio Logan alone, affordable housing was the #1 priority of residents in their community planning “Vision” for a healthier community.

**Prop 90** was the most insidious of the propositions and would have hindered all future Environmental Justice work. With language such as “eminent domain” and “Protect Our Homes Act,” Prop 90 hid the fact that it was geared toward lining the pockets of wealthy developers. The measure would have seriously impacted the ability to pass legislation protecting the environment or do community planning of any kind.

In the communities that received EHC’s intense voter outreach, Prop 1C passed with overwhelming support and Prop 90 was defeated.

---

**Support for EHC Ballot Positions**

EHC’s positions on other propositions are reflected on the graph above showing that EHC precincts supported EHC positions much more than the rest of the county.
On August 1, 2006, more than 45 EHC members cheered as the City Council unanimously passed National City’s first “phase-out ordinance”, providing a tool to force polluters out of residentially zoned neighborhoods. The ordinance will be especially useful in Old Town National City, where there are more than 100 industrial businesses mixed in with homes and schools.

“I don’t think it’s fair to have to move to an entirely different community to be able to give our children a healthy place to live. All communities should be healthy,” stated EHC leader Adriana Alfaro. A resident of Old Town and PTO president at Kimball Elementary School, Alfaro’s children have asthma.

Why is the Phase-out ordinance necessary?

The National City phase-out ordinance is a key component of EHC’s strategy for removing toxic businesses from the Old Town neighborhood. This summer, the City is expected to approve a 10-year land use plan which will include a zoning change that will limit land uses in Old Town to residential and residential-compatible uses. However, the over 100 industrial businesses currently in Old Town will be “grandfathered” as legal non-conforming businesses which are permitted to continue operations with no termination period. The phase-out ordinance gives council members the ability to remove these businesses from the neighborhood. Phase-out periods vary by business, depending on a number of factors including the level of public nuisance, compliance record, time needed to recoup investment, and cost of re-location.

EHC worked with the National City Planning Department and City Attorney’s office to craft the ordinance. The University of San Diego’s Environmental Law Clinic provided invaluable pro bono legal support that clarified the legal basis for the phase-out ordinance.

Community Involvement

Luis Natividad is a National City Council member with a long history of activism fighting for the Old Town neighborhood. In his comments at the adoption hearing, Councilmember Natividad congratulated Old Town residents on their efforts, and commented that, “If we would have had this many folks engaged on this issue 50 years ago, this problem would have never been created in the first place.”

EHC worked with Councilmember Frank Parra to introduce the phase-out ordinance. Councilmember Parra, who chairs the National City Asthma Committee with Councilmember Luis Natividad, has been a strong advocate for the environmental clean up of the Old Town neighborhood.

EHC’s year-long effort to win support for the ordinance included working with strong allies, such as Saint Anthony’s Organizing Ministry, Old Town Neighborhood Council, the American Lung Association, and South Bay Community Services, as well as Old Town’s Kimball Elementary School and the National City Fire Chief. Presentations in the community and door-to-door discussions with residents led to extensive media coverage by eight local press outlets.

Next Steps

Residents are poised to reclaim the Old Town neighborhood. In the coming months, the Old Town Specific Plan will go to councilmembers for certification. The current draft of the Specific Plan includes both a zoning change, as well as direction to phase-out over a dozen heavy polluters. Environmental Health Coalition is calling on community members and interested parties to come out and support the passage of this plan.
LANDMARK SETTLEMENT PROTECTS CHILDREN FROM LEAD-CANDY RISKS
ACUERDO HISTÓRICO PROTEGE A LOS NIÑOS DE LOS RIESGOS DE PLOMO EN DULCES
On June 29, 2006, major candy makers for the first time agreed to strict standards for protecting children from lead exposures in candies imported from Mexico.
El 29 de junio de 2006, los fabricantes principales de dulce acordaron por primera vez cumplir con estándares estrictos para proteger a los niños de los peligros por exposición a plomo en dulces importados de México.

NATIONAL CITY RENTAL PROPERTIES TO BE TOXIC-FREE
CASAS DE RENTA EN NATIONAL CITY ESTARAN LIBRES DE TOXICOS
Thanks to the passage of the "Healthy Homes" Ordinance on July 18, 2006, annual inspections of all rental properties in National City will ensure that rental units are well maintained and free of lead and other toxic hazards.
Gracias a la aprobación de la Ordenanza de "Hogares Saludables" el 18 de julio de 2006, las inspecciones anuales de toda casa de renta en la ciudad de National City asegurarán que las propiedades arrendadas estén bien cuidadas y libres de tóxicos peligrosos.

NEW FISH CONSUMPTION WARNINGS POSTED FOR SAN DIEGO BAY
UBICACIÓN DE NUEVOS LETREROS DE AVISO DEL PELIGRO DE CONSUMO DE PESCADO EN LA BAHÍA DE SAN DIEGO
What you don’t know, can hurt you. Written in English, Spanish, Tagalog and Vietnamese, the fish consumption warning signs were posted around San Diego Bay in August 2006 making it clear that eating fish from San Diego Bay may harm your health.
Lo que usted no sabe, le puede hacer daño. Escrito en inglés, español, tagalog y vietnamita, estos letreros de aviso sobre el consumo de pescado se ubicaron en la Bahía de San Diego en agosto de 2006 dejando en claro que el consumo de pescado de la bahía puede dañar su salud.

NATIONAL CITY POLLUTING BUSINESSES TARGETED FOR PHASE OUT
REUBICACIÓN ESTRATÉGICA DE NEGOCIOS CONTAMINANTES
On August 1, 2006, in a room filled with EHC leaders, the National City Council voted unanimously to phase out toxic polluters in residential areas. The new "Amortization" ordinance will give industrial businesses a reasonable amount of time to relocate after planned zoning changes occur.
El 1º de agosto de 2006 en una sala llena de líderes de EHC, el Concilio de National City aprobó por unanimidad la eliminación progresiva de contaminadores tóxicos en zonas residenciales. La nueva ordenanza de "Amortización" dará un tiempo razonable a los negocios industriales para que se reubiquen después de que ocurran los cambios programados de zonificación.

YOUTH APPRENTICESHIP PROGRAM: BRIDGING THE FUTURE
PROGRAMA DE APRENDICES JÓVENES: PUENTES HACIA EL FUTURO
The EHC Youth Apprenticeship Program started in September 2006 with the arrival of Francisca Orellana and Michel Vázquez who are dedicated to environmental and social justice.
El Programa de Aprendices Jóvenes inició en septiembre de 2006 con la llegada de Francisca Orellana y Michel Vázquez, quienes están dedicadas a la justicia ambiental y social.

HEALTHY HOMES UPDATE / ULTIMAS NOTICIAS DE HOGARES SALUDABLES
To date, 450 units have been made lead safe in San Diego City and National City.
A la fecha se han eliminado los peligros del plomo en 450 unidades en San Diego y National City.
Representatives from the offices of Senator Barbara Boxer and Congressman Bob Filner were on hand to present awards to the SALTA graduates.

Representantes de la oficina de la Senadora Barbara Boxer y del Congresista Bob Filner, presentaron los reconocimientos a los graduados de SALTA.

During the SALTA trainings, leaders learned how to create change in their neighborhoods by changing the balance of power. Strategic planning, community organizing and effective use of the media build community power.

Durante las capacitaciones de SALTA, los líderes aprendieron cómo crear el cambio en sus barrios al cambiar el equilibrio del poder. La planificación estratégica, organización comunitaria y el uso eficaz de los medios de comunicación construyen el poder comunitario.

On December 8, 2006, Community Action Team (CAT) leaders were honored at Environmental Health Coalition’s annual Holiday Party for completing Salud Ambiental, Líderes Tomando Acción (Environmental Health, Leaders Taking Action).

El 8 de diciembre de 2006, se honró a los líderes de los Equipos de Acción Comunitaria de la Coalición de Salud Ambiental durante la Fiesta Decembrina por haber completado el curso de capacitación Salud Ambiental, Líderes Tomando Acción (SALTA).
En la Fiesta Decembrina 2006, se homenajee a individuos quienes contribuyeron significativamente a EHC y a la causa de justicia ambiental.

Enrique Medina fue homenajee por su contribución de servicios como consultante técnico a la comunidad de la Colonia Chilpancingo en el proyecto de remediación de Metales y Derivados.

Sergio De La Torre y Vicky Funari, los productores de Maquilapolis, fueron homenajeados por la promoción de la lucha de justicia ambiental en la Colonia Chilpancingo y en Tijuana.
Resolved: Continuing Environmental Health Coalition’s Successes into 2007

**The Fight Against Lead Poisoning**

We need the adoption of the Children’s Right to Lead Safe Housing in 2007 by the San Diego City Council to prevent, identify and remedy lead hazards in housing before children are poisoned.

**Washington D.C. and the Turning Point for Trade**

We have the opportunity now to make sure the administration does not send a US-Peru or US-Colombia free trade agreement to the US Congress, which are both based on the flawed NAFTA model. "Fast Track" must expire on June 30, 2007, and Congress’s constitutional authority to negotiate trade agreements must be restored.

**A Healthier Future for Chula Vista**

We need the City of Chula Vista and the Port District to unify and oppose a new gas-fired power plant on the Bayfront, make teardown of the old plant a top priority, and create a new energy plan.

A landmark Chula Vista Bayfront development plan needs to be crafted to include actions to protect the environment, create good jobs, serve the community and contribute to the local economy.

**Planning for the Future**

Toxic polluting businesses must be phased out of Old Town National City with a new Specific Plan that protects the health and well-being of residents.

Barrio Logan residents must be involved in the development of their new community plan, which should reflect the Barrio Logan Vision’s priorities of affordable housing, separation of polluters and homes, and preservation of community character.

San Diego needs a Clean Ports Plan that reduces the health and environmental impacts of freight transport from the Tenth Avenue Marine Terminal in Barrio Logan and the National City Marine Terminal.

**Action!**

These resolutions will only be possible if we act together. Join EHC in the fight for a toxic-free future by getting involved and demanding our right to a healthy environment.

---

Resuelto: Continuando los logros de la Coalición de Salud Ambiental en el 2007

**La Lucha contra el Envenenamiento por Plomo**

Necesitamos que en el 2007 el Concilio de San Diego apruebe el Derecho de los Niños a Hogares Libres de Plomo, para prevenir, identificar y remediar los peligros por plomo en las viviendas antes de que se envenenen los niños.

**Washington, D.C. y el Punto Clave para el Comercio**

Ahora tenemos la oportunidad de asegurar que este gobierno no mande un acuerdo de libre comercio EE.UU.-Perú o EE.UU.-Colombia al Congreso de los Estados Unidos, los cuales tienen sus fundamentos en el modelo fallido del TLCAN. La "Vía Rápida" debe vencerse el 30 de junio de 2007, y la autoridad constitucional del Congreso para negociar los tratados de comercio debe restablecerse.

**Un Futuro Más Saludable en Chula Vista**

Necesitamos que se unan la ciudad de Chula Vista y el Distrito Portuario oponiéndose a la nueva planta de energía de gas en la bahía, estableciendo como prioridad la demolición de la planta vieja y crear un nuevo plan de energía.

Se necesita crear un plan histórico de desarrollo en la Bahía de Chula Vista, para incluir acciones que protejan el ambiente, generen empleos, sirvan a la comunidad y contribuyan a la economía local.

**Planeando para el Futuro**

Deberán irse eliminando los negocios tóxicos contaminantes de Old Town National City con un Plan Específico nuevo que proteja la salud y bienestar de los residentes.

Los residentes de Barrio Logan deben involucrarse en el desarrollo de su nuevo plan comunitario, el cual deberá reflejar las prioridades de vivienda económicamente accesible y separación de contaminadores y hogares, conservando el carácter de la comunidad conforme a la Visión de Barrio Logan.

San Diego necesita un Plan de Puertos Limpios que reduzca los impactos a la salud y al ambiente por el transporte de carga en la Terminal de la Calle Diez y la Terminal de National City.

**¡Acción!**

Solo podremos obtener estos resultados si actuamos juntos. Unete a EHC en la lucha por un futuro libre de tóxicos, involucrándote y exigiendo nuestro derecho de un ambiente sano.